

5Minute Safety Meeting for the foreign workers

유해물질 안전수칙

한국어

1. 유해물은 소정의 장소, 용기에 격납하여야 한다.
2. 유해물은 지정된 표시를 하여야 한다.
3. 취급관계자 이외에는 작업장 출입을 금한다.
4. 작업장 내에서는 담배, 음식 등을 금한다.
5. 작업에 맞는 보호구(가스마스크, 고무앞치마, 장갑 등)나 방호장치를 반드시 하도록 한다.
6. 작업장은 통풍이나 환기가 잘 되도록 조치를 취한 후 작업을 하도록 한다.
7. 신체에 이상(복통, 두통, 설사)을 느끼면 곧바로 의사에게 진단을 받도록 한다.
8. 강한 산이나 알칼리류는 위험하므로 신중히 취급하도록 한다.

Safety Instruction on Hazardous Substance

영어

1. Hazardous substance has to be separately placed in certain designated place in certain container.
2. Hazardous substance has to be marked with designated indication.
3. Access to work place is not allowed other than authorized persons.
4. No cigarette, food and the like is allowed in workplace.
5. Make sure to wear the protective device (gas mask, rubber apron, gloves and others) or proper protection to fit in the work.
6. Workplace has to be well ventilated before undertaking the work.
7. If malfunction is felt in the body (headache, stomachache or diarrhea), make sure to visit the doctor.
8. Strong acid or alkali is dangerous that it shall be carefully handled.

NGUYÊN TẮC AN TOÀN KHI LÀM VIỆC ĐỘC HẠI

베트남어 ○

1. Chất độc hại phải được cất giữ trong thùng, nơi quy định
2. Chất độc hại phải được ghi chú thích theo quy định
3. Cấm những người không có nhiệm vụ ra vào khu vực làm việc
4. Cấm hút thuốc lá, ăn uống tại nơi làm việc
5. Phải sử dụng thiết bị phòng hộ hoặc dụng cụ bảo hộ phù hợp với nơi làm việc (như mặt nạ, tạp dề cao su, gang tay v.v)
6. Nơi làm việc phải được lắp đặt hệ thống thiết bị để thông gió và thoáng khí
7. Nếu cảm thấy có bất thường trong cơ thể (đau bụng, nhức đầu, tiêu chảy) phải lập tức đến bác sĩ khám chữa
8. Phải thận trọng đối với axit mạnh hay kiềm vì đó là những chất rất độc hại.

ระเบียบความปลอดภัยเกี่ยวกับสารอันตราย

태국어 ○

1. สารอันตรายจะต้องทำการค้นหาด้วยอุปกรณ์และสถานที่โดยเฉพาะ
2. จะต้องทำการแสดงเครื่องหมายที่กำหนดแน่นอนในการหาสารอันตราย
3. คนที่ได้รับการอนุญาตเท่านั้นที่สามารถเข้าสถานที่ปฏิบัติได้
4. ห้ามนำอาหาร, สบู่หรือในสถานที่ทำงาน
5. ในสถานที่ปฏิบัติงานจะต้องใช้อุปกรณ์ป้องกัน(หน้ากาก, ยางกันเบื่อน, ถุงมือ เป็นต้น)ที่เหมาะสมกับสถานที่
6. สถานที่ทำงานนั้นจะต้องทำการระบายอากาศที่ดีหรืออากาศปลอดโปร่ง เพื่อทำงานได้อย่างดี
7. ถ้ารู้สึกผิดปกติต่อร่างกาย(อาเจียน, ปวดศีรษะ, ท้องร่วง)จะต้องทำการรับการตรวจจากแพทย์ที่ถูกต้อง
8. สารที่แรงหรืออันตรายนั้นเสี่ยงต่อร่างกายควรระมัดระวังให้มากที่สุด